

## Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

### Jegyzőkönyv Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2020. augusztus 19-ei rendkívüli üléséről

**Jelen vannak:** Dr. Árvay László, Braun Csaba, Vágási-Endrész Edina, a képviselő-testület tagjai

**Meghívottak:** Dr. Krajnyák Rita igazgatási ügyintéző

**Dr. Árvay László elnök** köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a három képviselőből három fő jelen van. A testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Vágási-Endrész Edina legyen, amivel a képviselőtestület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag egyetért, és az alábbi határozatot hozza:

**45/2020. (VIII.19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. augusztus 19-ei rendkívüli üléséről készülő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Vágási-Endrész Edina képviselőt választja meg.*

**Dr. Árvay László elnök** javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira, amely megegyezik a meghívóban közöltekkel.

#### **Meghívó, javasolt napirend:**

#### **MEGHÍVÓ**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata*

*2020. augusztus 19-én (szerdán) 10.00 órától  
a szerencsi Polgármesteri Hivatal aljegyzői irodájában  
tartja rendkívüli ülését,  
melyre  
tisztelettel meghívom.*

**Napirend:**

- 1) *Az önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítása*  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 2) *Nemzetiségi közösségi kirándulás*  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 3) *Részvétel nemzetiségi fesztiválon*  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 4) *Német nemzetiségi nap*  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 5) *Az önkormányzat májusi kiadásai*

*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*

- 6) **Támogatás a római katolikus egyháznak**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*
- 7) **Részvétel megemlékezésen**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*
- 8) **Németországi csoport fogadása**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*
- 9) **Közéleti képzés**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*
- 10) **Részvétel emlékműavatáson**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*
- 11) **Közösségi és családi nap**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*
- 12) **Megyei szövetségi tisztújító közgyűlés**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*
- 13) **Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért kitüntetés odaítélése (zárt ülés)**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*

**Dr. Árvay László elnök** szavazásra bocsátja a napirendet.

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**46/2020 (VIII.19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: napirend elfogadása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. augusztus 19-ei rendkívüli ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1.) **Az önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítása**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*
- 2.) **Nemzetiségi közösségi kirándulás**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*
- 3.) **Részvétel nemzetiségi fesztiválon**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*
- 4.) **Német nemzetiségi nap**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*
- 5.) **Az önkormányzat májusi kiadásai**  
*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*
- 6.) **Támogatás a római katolikus egyháznak**

*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*

**7.) Részvétel megemlékezésen**

*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*

**8.) Németországi csoport fogadása**

*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*

**14) Közéleti képzés**

*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*

**15) Részvétel emlékműavatáson**

*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*

**16) Közösségi és családi nap**

*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*

**17) Megyei szövetségi tisztújító közgyűlés**

*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*

**18) Szerencs Német Nemzetiségi Közösségéért kitüntetés odaítélése (zárt ülés)**

*Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök*

**1. Az önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítása**

**Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Önkormányzatunknak az év elején elfogadott költségvetését a tényadatok alapján módosítani szükséges. Az esztendő első hat hónapjában a tervezett bevételeink jól alakultak, ami miatt félévkor 2 millió 279 ezer forint szerepel a módosított pénzügyi tervben. A növekedés annak köszönhető, hogy önkormányzatunk elmúlt évi tevékenységének elismeréseként idén is magas összegű feladatalapú támogatásban részesült. Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetés módosítását a mellékelt táblázatok alapján megtárgyalni és elfogadni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy az önkormányzatnak az év elején elfogadott költségvetését a tényadatok alapján módosítani szükséges. Az esztendő első hat hónapjában a tervezett bevételeik jól alakultak, ami miatt félévkor 2 millió 279 ezer forint szerepel a módosított pénzügyi tervben. A növekedés annak köszönhető, hogy önkormányzat elmúlt évi tevékenységének elismeréseként idén is magas összegű feladatalapú támogatásban részesült. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**Döntési javaslat:**

*Tárgy: Az önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítása*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2020. évi költségvetésének módosítását a határozat mellékletét képező táblázatokban szereplő adatokkal fogadja el.*

*Határidő: azonnal*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**47/2020. (VIII. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Az önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2020. évi költségvetésének módosítását a határozat mellékletét képező táblázatokban szereplő adatokkal fogadja el.*

*Határidő: azonnal*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

## **2. Nemzetiségi közösségi kirándulás**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Önkormányzatunk megalakulása óta szervez kirándulást a szerencsi német közösség tagjai számára. Az elmúlt években jártunk többek között a Felvidéken, a Partiumban, Kárpátalján, látogatást tettünk a Pest megyei és a baranyai sváboknál.*

*Idén a járványveszély miatt júniusról augusztus végére módosítottuk a program időpontját. A látogatásunk célja Gyula és környéke. A program során találkozunk Gyula Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselőivel, megtekintjük a gyulai német házat és a város más nevezetességeit.*

*A kétnapos (augusztus 29-30.) programon mintegy ötven fő vesz részt. A kiadásokra az önkormányzat 1.500 000 forintot különít el a 2020. évi költségvetésében.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy nemzetiségi kirándulásról megvalósításáról az előterjesztésben foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy az önkormányzat megalakulása óta szervez kirándulást a szerencsi német közösség tagjai számára. Az elmúlt években jártak többek között a Felvidéken, a Partiumban, Kárpátalján, látogatást tettünk a Pest megyei és a baranyai sváboknál. Idén a járványveszély miatt júniusról augusztus végére módosították a program időpontját. A látogatásunk célja Gyula és környéke. A program során találkoznak Gyula Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselőivel, megtekintjük a gyulai német házat és a város más nevezetességeit. A kétnapos (augusztus 29-30.) programon mintegy ötven fő vesz részt. A kiadásokra az önkormányzat 1.500 000 forintot különít el a 2020. évi költségvetésében. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Nemzetiségi közösségi kirándulás**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat kirándulást szervez 2020. augusztus 29-30-án Gyulára, amely eseményen a szerencsi német közösség mintegy 50 tagja vesz részt. A programban Gyula Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselőivel való találkozás, a helyi német ház és a város más nevezetességeinek a megtekintése szerepel.*

*A kiadásokra az önkormányzat 1.500 000 forintot különít el a 2020. évi költségvetésében.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. augusztus 30.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**48/2020. (VIII. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Nemzetiségi közösségi kirándulás**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat kirándulást szervez 2020. augusztus 29-30-án Gyulára, amely eseményen a szerencsi német közösség mintegy 50 tagja vesz részt. A programban Gyula Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselőivel való találkozás, a helyi német ház és a város más nevezetességeinek a megtekintése szerepel. A kiadásokra az önkormányzat 1.500 000 forintot különít el a 2020. évi költségvetésében.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. augusztus 30.*

### **3. Részvétel nemzetiségi fesztiválon**

#### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Nemzetiségi Fesztivált rendeztek augusztus 15-én, Hercegkúton, ahová az önkormányzat és a szerencsi német közösség meghívót kapott.*

*A programban hagyományörző német és lengyel nemzetiségi csoportok fellépése, valamint sváb gasztronómiai bemutató szerepelt.*

*Az eseményen a szerencsi német közösséget 10 fő képviselte.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a nemzetiségi rendezvényen való részvételt az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy Nemzetiségi Fesztivált rendeztek augusztus 15-én, Hercegkúton, ahová az önkormányzat és a szerencsi német közösség meghívót kapott. A programban hagyományörző német és lengyel nemzetiségi csoportok fellépése, valamint sváb gasztronómiai bemutató szerepelt. Az eseményen a szerencsi német közösséget 10 fő képviselte. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

#### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Részvétel nemzetiségi fesztiválon**

*Nemzetiségi Fesztivált rendeztek augusztus 15-én, Hercegkúton, ahol a szerencsi német nemzetiségi önkormányzatot és a szerencsi német közösséget tíz fő képviselte. A programban hagyományörző német és lengyel nemzetiségi csoportok fellépése, valamint sváb gasztronómiai bemutató szerepelt.*

*Az önkormányzat a programon való részvétel kiadására 10 000 Ft-ot különített el a 2020. évi költségvetésében.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. augusztus 19.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**49/2020. (VIII. 19.) NNÖ**

**Határozat**

## **Tárgy: Részvétel nemzetiségi fesztiválon**

Nemzetiségi Fesztivált rendeztek augusztus 15-én, Herceggúton, ahol a szerencsi német nemzetiségi önkormányzatot és a szerencsi német közösséget tíz fő képviselte. A programban hagyományörző német és lengyel nemzetiségi csoportok fellépése, valamint sváb gasztronómiai bemutató szerepelt.

Az önkormányzat a programon való részvétel kiadására 10 000 Ft-ot különített el a 2020. évi költségvetésében.

Felelős: Dr. Árvay László elnök

Határidő: 2020. augusztus 19.

## **4. Részvétel regionális német nemzetiségi napon**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szendrő Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. szeptember 12-én Regionális Német Nemzetiségi Napot rendez.*

*Az eseményen két megye települési német nemzetiségi önkormányzatai, valamint a német hagyományörző énekkarok és táncegyüttesek lépnek fel. Az ízek utcájában az érdeklődők a sváb konyha remekeit is megkóstolhatják, amelyeket immár hagyományosan a nemzetiségi önkormányzatok biztosítanak.*

*Azt javaslom, hogy az ízek utcájában svábszalonna-kóstolóval vegyünk részt.*

*A kiadásokra 150 ezer forintot különítsünk el a 2020. évi költségvetésünkben.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a regionális német napon való részvételről az előterjesztésben foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy Szendrő Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. szeptember 12-én. Regionális Német Nemzetiségi Napot rendez. Az eseményen két megye települési német nemzetiségi önkormányzatai, valamint a német hagyományörző énekkarok és táncegyüttesek lépnek fel. Az ízek utcájában az érdeklődők a sváb konyha remekeit is megkóstolhatják, amelyeket immár hagyományosan a nemzetiségi önkormányzatok biztosítanak. Azt javasolja, hogy az ízek utcájában svábszalonna-kóstolóval vegyenek részt. A kiadásokra 150 ezer forintot különítsenek el a 2020. évi költségvetésünkben. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Részvétel a regionális német nemzetiségi napon**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az elmúlt évek hagyományait folytatva részt vesz Szendrőn szeptember 12-én megrendezésre kerülő Regionális Német Nemzetiségi Napon. Az önkormányzat az ízek utcájában svábszalonna-kóstolóval lesz jelen. A programra való utazást a szerencsi német közösség tagjainak is biztosítja a testület.*

*A kiadásokra az önkormányzat 150 ezer forintot különít el a 2020. évi költségvetésben.*

Felelős: Dr. Árvay László elnök

Határidő: 2020. szeptember 12.

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**50/2020. (VIII. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Részvétel a regionális német nemzetiségi napon**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az elmúlt évek hagyományait folytatva részt vesz Szendrőn szeptember 12-én megrendezésre kerülő Regionális Német Nemzetiségi Napon. Az önkormányzat az ízek utcájában svábszalonna-kóstolóval lesz jelen. A programra való utazást a szerencsi német közösség tagjainak is biztosítja a testület.*

*A kiadásokra az önkormányzat 150 ezer forintot különít el a 2020. évi költségvetésben.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. szeptember 12.*

## **5. Az önkormányzat májusi kiadásai**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2020 májusában telefonkölségként 2 350 forint, a Braun Istvánné-díj átadásával összefüggésben 28 340 forint, irodaszer-nyomtatvány költségeként 790 forint, banki kölségként 300 forint, kiküldetési kölségként 38 030 forint jelentkezik. Ez összesen 67 460 forint.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy májusi kiadásokról szóló elnöki tájékoztatót a határozati-javaslatban foglaltak szerint elfogadni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2020 májusában telefonkölségként 2 350 forint, a Braun Erzsébet-díj átadásával összefüggésben 28 340 forint, irodaszer-nyomtatvány költségeként 790 forint, banki kölségként 300 forint, kiküldetési kölségként 38 030 forint jelentkezik. Ez összesen 67 460 forint. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Az önkormányzat májusi kiadásai**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2020 májusában telefonkölségként 2 350 forint, a Braun Erzsébet-díj átadásával összefüggésben 28 340 forint, irodaszer-nyomtatvány költségeként 790 forint, banki kölségként 300 forint, kiküldetési kölségként 38 030 forint jelentkezik. Ez összesen 67 460 forint*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. augusztus 19.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**51/2020. (VIII. 19.) NNÖ**

**Határozat**

## **Tárgy: Az önkormányzat májusi kiadásai**

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatánál 2020 májusában telefonkölségként 2 350 forint, a Braun Erzsébet-díj átadásával összefüggésben 28 340 forint, irodaszer-nyomtatvány költségeként 790 forint, banki költségeként 300 forint, kiküldetési költségeként 38 030 forint jelentkezik. Ez összesen 67 460 forint

Felelős: Dr. Árvay László elnök  
Határidő: 2020. augusztus 19.

## **6. Támogatás a római katolikus egyháznak**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

Szerencs Város Önkormányzata és a helyi római katolikus egyház között jó a kapcsolat, amit három évvel ezelőtt együttműködési megállapodás aláírásával is megerősítettünk. Testületünk az elmúlt esztendőben lehetőség szerint anyagilag is támogatta a gyülekezetet, a templom előtti keresztet felújítottuk.

*Azt javaslom, hogy 15 000 Ft támogatást nyújtsunk a szerencsi római katolikus egyháznak.*

*Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést a határozati javaslatban foglaltak szerint jóváhagyni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy Szerencs Város Önkormányzata és a helyi római katolikus egyház között jó a kapcsolat, amit három évvel ezelőtt együttműködési megállapodás aláírásával is megerősítették. A testület az elmúlt esztendőben lehetőség szerint anyagilag is támogatta a gyülekezetet, a templom előtti keresztet is felújították. Azt javasolja, hogy 15 000 Ft támogatást nyújtsanak a szerencsi római katolikus egyháznak. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Támogatás a római katolikus egyháznak**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 15 ezer forint támogatást biztosít a szerencsi Római Katolikus Egyháznak.*

*A testület felhatalmazza az elnököt, hogy intézkedjen az összeg átutalásáról.*

Felelős: Dr. Árvay László elnök  
Határidő: 2020. szeptember 30.

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**52/2020. (VIII. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Támogatás a római katolikus egyháznak**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 15 ezer forint támogatást biztosít a szerencsi Római Katolikus Egyháznak.*



*A testület felhatalmazza az elnököt, hogy intézkedjen az összeg átutalásáról.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. szeptember 30.*

## **7. Részvétel budapesti megemlékezésen**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*A Totalitárius Diktatúrák Európai Áldozatainak Emléknapja alkalmából koszorúzást rendez augusztus 23-án a budapesti Honvéd téren a Gulágokon Elpusztultak Emlékének Megörökítésére Alapítvány.*

*A megemlékezésre az önkormányzat és a szerencsi német közösség immár hagyományosan meghívót kapott. Azt javaslom, hogy testületileg vegyünk részt az eseményen és ezt a lehetőséget a szerencsi német közösség tagjai számára is biztosítsuk.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a megemlékezésen való részvételről az előterjesztésben foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy a Totalitárius Diktatúrák Európai Áldozatainak Emléknapja alkalmából koszorúzást rendez augusztus 23-án a budapesti Honvéd téren a Gulágokon Elpusztultak Emlékének Megörökítésére Alapítvány. A megemlékezésre az önkormányzat és a szerencsi német közösség immár hagyományosan meghívót kapott. Azt javasolja, hogy testületileg vegyenek részt az eseményen és ezt a lehetőséget a szerencsi német közösség tagjai számára is biztosítsák. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

***Tárgy: Részvétel budapesti megemlékezésen***

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselteti magát a 2019. augusztus 23-án a Totalitárius Diktatúrák Európai Áldozatainak Emléknapja alkalmából a budapesti Honvéd téren a Gulágokon Elpusztultak Emlékének Megörökítésére Alapítvány szervezésében megtartott megemlékezésen és koszorúzáson.*

*Az önkormányzat a programon való részvétel lehetőségét a szerencsi német közösség tagjainak is biztosítja. Az ehhez kapcsolódó költségeket a testület a 2020. évi költségvetésében elkülöníti.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. augusztus 23.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag elfogad, és az alábbi döntést hozza:

**53/2020. (VIII. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Részvétel budapesti megemlékezésen**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat képviseltette magát a 2019. augusztus 23-án a Totalitárius Diktatúrák Európai Áldozatainak Emléknapja alkalmából a budapesti Honvéd téren a Gulágokon Elpusztultak Emlékének Megörökítésére Alapítvány szervezésében megtartott megemlékezésen és koszorúzáson.*

*Az önkormányzat a programon való részvétel lehetőségét a szerencsi német közösség tagjainak is biztosítja. Az ehhez kapcsolódó költségeket a testület a 2020. évi költségvetésében elkülöníti.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. augusztus 23.*

## **8. Németországi vendégek fogadása**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Önkormányzatunk az elmúlt időszakban folyamatosan bővítette nemzetközi kapcsolatait. Ennek keretében szeptember 25-27. között németországi csoport tartózkodik Szerencsen. A delegáció számára a testület gondoskodik programról, amely során megismerkednek többek között a helyi sváb közösséggel, a regionális málenkij robot emlékművel és a szerencsi óvodában működő német nemzetiségi óvodai csoporttal. Javaslom, hogy a delegáció szállásának és vendéglátásának a kiadásaira a testület 300 ezer forintot különítsen el a 2020-as költségvetésében.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a németországi csoport fogadásáról a határozati javaslatban foglaltak alapján dönteni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy az önkormányzat az elmúlt időszakban folyamatosan bővítette nemzetközi kapcsolatait. Ennek keretében szeptember 25-27. között németországi csoport tartózkodik Szerencsen. A delegáció számára a testület gondoskodik programról, amely során megismerkednek többek között a helyi sváb közösséggel, a regionális málenkij robot emlékművel és a szerencsi óvodában működő német nemzetiségi óvodai csoporttal. A delegáció szállásának és vendéglátásának a kiadásaira a testület 300 ezer forintot különít el a 2020-as költségvetésében. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

*Tárgy: Németországi vendégek fogadása*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat szeptember 25-27. között németországi csoportot lát vendégül. A delegáció itt tartózkodása alatt gondoskodik a testület a vendégek programjáról, amely során megismerkednek többek között a helyi sváb közösséggel, a regionális málenkij robot emlékművel és a szerencsi óvodában működő német nemzetiségi óvodai csoporttal. A delegáció szállásának és vendéglátásának a kiadásaira a testület 300 ezer forintot különít el a 2020-as költségvetésében.*

*Határidő: 2020. szeptember 27.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**54/2020. (VIII. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Németországi vendégek fogadása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat szeptember 25-27. között németországi csoportot lát vendégül. A delegáció itt tartózkodása alatt gondoskodik a testület a vendégek programjáról, amely során megismerkednek többek között a helyi sváb közösséggel, a regionális málenkij robot emlékművel és a szerencsi óvodában működő német nemzetiségi óvodai csoporttal. A delegáció szállásának és vendéglátásának a kiadásaira a testület 300 ezer forintot különít el a 2020-as költségvetésében.*

*Határidő: 2020. szeptember 27.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

## **9. Nemzetiségi közéleti képzés szervezése**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Önkormányzatunk 2020. szeptember 19-én immár hagyományosan szervez közéleti képzést nemzetiségi vezetők részére. A fórum meghívott előadója Tircsi Richárd, a Miniszterelnökség nemzetiségi főosztályvezetője, aki a nemzetiségi önkormányzatok működésének aktuális kérdéseiről tart tájékoztatót.*

*Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a közéleti képzésről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy az önkormányzat 2020. szeptember 19-én immár hagyományosan szervez közéleti képzést nemzetiségi vezetők részére. A fórum meghívott előadója Tircsi Richárd, a Miniszterelnökség nemzetiségi főosztályvezetője, aki a nemzetiségi önkormányzatok működésének aktuális kérdéseiről tart tájékoztatót. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

**Tárgy: Nemzetiségi közéleti képzés szervezése**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. szeptember 19-ére közéleti képzést szervez nemzetiségi vezetők részére.*

*A fórum meghívott előadója Tircsi Richárd, a Miniszterelnökség nemzetiségi főosztályvezetője, aki a nemzetiségi önkormányzatok működésének aktuális kérdéseiről tart tájékoztatót.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. szeptember 19.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**55/2020. (VIII. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Nemzetiségi közéleti képzés szervezése**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. szeptember 19-ére közéleti képzést szervez nemzetiségi vezetők részére.*

*A fórum meghívott előadója Tircsi Richárd, a Miniszterelnökség nemzetiségi főosztályvezetője, aki a nemzetiségi önkormányzatok működésének aktuális kérdéseiről tart tájékoztatót.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. szeptember 19.*

## **10. Részvétel emlékműavatáson**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2020.szeptember 6-án vasárnap 11-órakor, Budapesten a Júlia utcában, az LdU székházának udvarán emlékművet avat a korábbi elnök, Heinek Ottó tiszteletére.*

*Az önkormányzat képviselteti magát az eseményen és az emlékműavatáson való részvétel lehetőségét a szerencsi német közösség tagjainak is biztosítja. Az ehhez kapcsolódó költségeket a testület a 2020. évi költségvetésében elkülöníti.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy az emlékműavatáson való részvételről az előterjesztésben foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2020.szeptember 6-án vasárnap 11-órakor, Budapesten a Júlia utcában, az LdU székházának udvarán emlékművet avat a korábbi elnök, a Heinek Ottó tiszteletére. Az önkormányzat képviselteti magát az eseményen és az emlékműavatáson való részvétel lehetőségét a szerencsi német közösség tagjainak is biztosítja. Az ehhez kapcsolódó költségeket a testület a 2020. évi költségvetésében elkülöníti. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

*Tárgy: Részvétel emlékműavatáson*

*A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2020.szeptember 6-án vasárnap 11-órakor, Budapesten a Júlia utcában, az LdU székházának udvarán emlékművet avat a korábbi elnök, a Heinek Ottó tiszteletére.*

*Az önkormányzat képviselteti magát az eseményen és az emlékműavatáson való részvétel lehetőségét a szerencsi német közösség tagjainak is biztosítja. Az ehhez kapcsolódó költségeket a testület a 2020. évi költségvetésében elkülöníti.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. szeptember 6.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**56/2020. (VIII. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Részvétel emlékműavatáson**

*A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2020.szeptember 6-án vasárnap 11-órakor, Budapesten a Júlia utcában, az LdU székházának udvarán emlékművet avat a korábbi elnök, a Heinek Ottó tiszteletére.*

*Az önkormányzat képviselteti magát az eseményen és az emlékműavatáson való részvétel lehetőségét a szerencsi német közösség tagjainak is biztosítja. Az ehhez kapcsolódó költségeket a testület a 2020. évi költségvetésében elkülöníti.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. szeptember 6.*

## **11. Tájékoztató a német nemzetiségi közösségi és családi nap előkészületeiről**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*A 2020. évi X. Szerencsi Német Nemzetiségi Közösségi és Családi Nap helyszíne immár hagyományosan az Árpád-hegyi Horgásztó és Szabadidőközpont lesz, amelynek a szeptember 19-ére történő kibérlésére megegyeztünk a tulajdonossal. Az eseményre a helyi német nemzetiségi közösség tagjain kívül fellépőként meghívást kaptak a térség német nemzetiségi hagyományörző csoportjai, akik a meghívást elfogadták.*

*Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Közösségi és Családi Nap előkészületeiről szóló tájékoztatót tudomásul venni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy a 2020. évi X. Szerencsi Német Nemzetiségi Közösségi és Családi Nap helyszíne immár hagyományosan az Árpád-hegyi Horgásztó és Szabadidőközpont lesz, amelynek az szeptember 19-ére történő kibérlésére megegyeztünk a tulajdonossal. Az eseményre a helyi német nemzetiségi közösség tagjain kívül fellépőként meghívást kaptak a térség német nemzetiségi hagyományörző csoportjai, akik a meghívást elfogadták. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

*Tárgy: Tájékoztató a német nemzetiségi közösségi és családi nap előkészületeiről*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az X. Regionális Német Nemzetiségi Találkozó előkészületeiről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi. A testület felhatalmazza az elnököt, hogy a program sikeres megrendezéséhez támogatási kérelmeket nyújtson be a térségben működő cégekhez, vállalkozásokhoz.*

*A képviselőtestület 500 ezer forintot különít el a fesztiválszervezésre a 2020. évi költségvetésében azzal, hogy a megvalósítás során törekedni kell a program külső forrásokból történő megvalósítására.*

*Határidő: 2020. augusztus 14.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**57/2020. (VIII. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Tájékoztató a német nemzetiségi közösségi és családi nap előkészületeiről**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat az X. Regionális Német Nemzetiségi Találkozó előkészületeiről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi. A testület felhatalmazza az elnököt, hogy a program sikeres megrendezéséhez támogatási kérelmeket nyújtson be a térségben működő cégekhez, vállalkozásokhoz.*

*A képviselőtestület 500 ezer forintot különít el a fesztiválszervezésre a 2020. évi költségvetésében azzal, hogy a megvalósítás során törekedni kell a program külső forrásokból történő megvalósítására.*

*Határidő: 2020. augusztus 14.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

## **12. Megyei szövetségi tisztújító közgyűlés**

### **Előterjesztés:**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2010 óta tagja a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesületnek. A civil szervezet június 30-án, Hercegkúton tartotta tisztújító közgyűlését, amelyen az önkormányzat képviseltette magát.*

*A tanácskozáson a leköszönő Göncfalvi József helyett a jelenlévők egyhangúlag Kék Jánost választották meg a szövetség elnökének.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a közgyűlésről szóló tájékoztatót az előterjesztésben foglaltak szerint tudomásul venni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László elnök** ismerteti, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2010 óta tagja a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesületnek. A civil szervezet június 31-én, Hercegkúton tartotta tisztújító közgyűlését, amelyen az önkormányzat képviseltette magát. A tanácskozáson a leköszönő Göncfalvi József helyett a jelenlévők egyhangúlag Kék Jánost választották meg a szövetség elnökének. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

### **Döntési javaslat:**

***Tárgy: Megyei szövetségi tisztújító közgyűlés***

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület június 31-én, Hercegkúton tartotta tisztújító közgyűlését, amelyen a leköszönő Göncfalvi József helyett a jelenlévők egyhangúlag Kék Jánost választották meg a szövetség elnökének.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

*Határidő: 2020. augusztus 14.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**58/2020. (VIII. 19.) NNÖ**

**Határozat**

**Tárgy: Megyei szövetségi tisztújító közgyűlés**

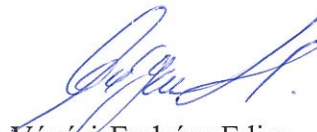
Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület június 31-én, Herceggkúton tartotta tisztújító közgyűlését, amelyen a leköszönő Göncfalvi József helyett a jelenlévők egyhangúlag Kék Jánost választották meg a szövetség elnökének.

Felelős: Dr. Árvay László elnök  
Határidő: 2020. augusztus 14.

**Dr. Árvay László elnök** további, nyilvános ülésre tartozó napirendi pont hiányában az ülést berekeszti, és zárt ülést rendel el.

  
Dr. Árvay László  
elnök

K.m.f.  
SZERENCs VAROS NEMET  
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
3900 Szerencs, Rákóczi u. 89.  
Adószám: 15784355-1-05

  
Vágási-Endrész Edina  
jegyzőkönyv-hitelesítő